

CONTENIDO

➤ **PRESENTACIÓN** Pag. 4

➤ **ARTÍCULOS**

La definición del Spanglish en la última edición
del *Diccionario de la Real Academia* (2014) Pag. 5
The Definition of Spanglish in the Last Edition of the Dictionary of the Royal
Academy (2014)

Silvia Betti

Tradición e innovación en el diccionario académico Pag. 15
Tradition and innovation in the academic dictionary

Domnita Dumitrescu

¿Norma endógena o exógena para la lengua española? Pag. 21
Endogenous or Exogenous Standard for the Spanish Language?

Ángel López García-Molins

Lexicografía del español estadounidense. Propuesta de diccionario
de anglicismos Pag. 39
Lexicography of US Spanish. Proposal for a Dictionary of Anglicisms

Francisco Moreno-Fernández

El poder blando de España y las políticas lingüísticas de México y los
Estados Unidos en la época hegemónica del inglés Pag. 55
Soft Power, Language Policies of Mexico and the United States in the Hegemonic Era
of the English Language

José Ednardo Villalobos Graillet

CONTENIDO

➤ USTED TIENE LA PALABRA

Hablar y vivir

De nuevo sobre gitano

Speaking and living

Again on gipsy

Antonio Garrido

Pag. 80

Castellano, español y americano en las ferias de libros

Castilian, Spanish and American in the bookfairs

Alberto Gómez Font

Pag. 82

➤ VENTANAS

El refrán y su imagen

The saying and its image

Gerardo Piña-Rosales

Pag. 86

➤ UN ADIÓS

Pag. 94

➤ NORMAS EDITORIALES

Pag. 95